

**Zeitschrift:** Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art  
**Herausgeber:** Visarte Schweiz  
**Band:** - (1974)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Avis de la section

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

sende Schöpfungen selten. Warum pädagogisch didaktische Problemlösungsversuche überwiegen im 20. Jahrhundert (die «Konkrete Kunst» zum Beispiel ist eine der schönen pädagogisch wertvollen Blüten), bildet das weitere Denken über diesen Gegenstand.

Wie müsste dies noch über die derzeitige Flucht in die Umweltprobleme hinausgehen, zu Offenbarungen führen. An Sie alle geht die Frage: Machen Sie mit? Aber bitte nicht nur mit den Krücken des Verstandes.

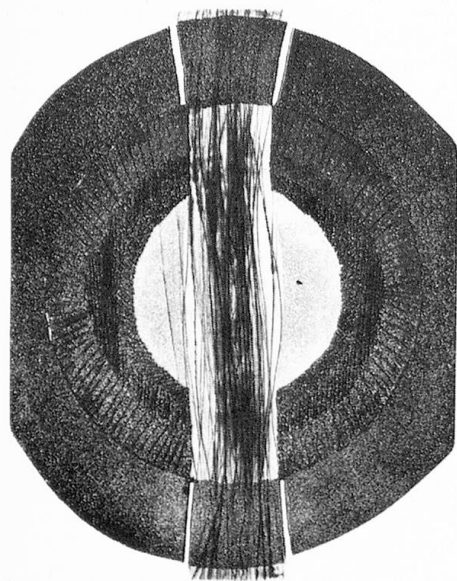
Max Frühauf

## Expositions

### Lausanne

Dans le cadre des activités de la Société des peintres et sculpteurs, il a été édité un album de gravures, que nous mettons en souscription. Il s'agit d'un album contenant douze gravures originales des artistes suivants:

Kurt von Ballmoos, Pierre Chevallery,



Christiane Cornuz

Christiane Cornuz, Madeline Crot, André Gigon, René Guignard, Jean-Claude Heselbarth, Christophe-Etienne Kraft, Rolf Lehmann, Jacqueline Oyex, Ewald Pagel, Francine Simonin. Les gravures (16 x 21 cm) sont tirées à 100 exemplaires.

Texte d'introduction de Jeanlouis Cornuz (extrait): «De graver, c'est-à-dire inscrire profondément. On grave dans le marbre. On grave dans l'airain. D'où cette idée, tout d'abord, de durée sans même graver pour l'éternité, on grave pour demain, on grave quelque chose qui en vaut la peine. Les paroles s'envolent, les écrits restent, di-

saient les Romains. Mais c'est justement qu'ils gravaient le plus souvent les paroles qu'ils avaient à dire.

D'où cette autre idée de rigueur: je puis laisser aller mon pinceau sur la toile, mon crayon sur la feuille de papier, et reprendre, et effacer. Mais, dans la gravure, j'ai pour partenaire, parfois récalcitrant, le matériau – bois ou plaque de cuivre. Le moindre trait en prend quelque chose d'irréversible, à tout le moins de difficilement corrigible...»

Adresse de contact pour la souscription: Secrétariat des peintres et sculpteurs, Maison des artistes, Parc Mon-Repos, 1005 Lausanne.

### Paris

L'exposition annuelle des peintres et sculpteurs suisses de la section de Paris, qui, traditionnellement, se situe à la fin du mois de novembre, se révèle de plus en plus comme l'événement culturel le plus marquant de la Colonie suisse de Paris. Depuis deux ans elle a quitté l'ambassade de la rue de Grenelle pour «La Porte de la Suisse» au 11bis de la rue Scribe (Office nationale Suisse du Tourisme) où elle a trouvé dans la grande salle du sous-sol – tout marbre blanc et pitchpin – un local plus approprié.

L'exposition 73 était orientée par le deuxième recueil de gravures édité par la section (le premier datant de 68) et, par souci d'homogénéité, restreinte aux gravures et sous-verres de toutes techniques. Cocktail-vernissage offert par notre ambassadeur, très brillant où l'on notait même la présence d'un des plus notoires parmi les jeunes membres de l'Académie française; excellentes allocutions de S. Ex. Monsieur Pierre Dupont et de Monsieur Galy-Charles, critique d'art, foule des plus denses et très grand succès d'estime. Quant au résultat pécuniaire, il fut résolument faible et les artistes se demandent comment parvenir à intéresser les magnats des industriels suisses établis à Paris.

Après la mésaventure de l'exposition de Zurich où seuls deux éléments féminins hors SPSAS furent retenus, les membres de la section ont choisi de tourner leurs efforts vers leur pays d'accueil. Dans cette perspective, l'année 74 verra une importante exposition successivement dans trois villes savoisiennes:

Thonon-les-Bains, Annecy, Chambéry, entre mai et octobre. Si l'expérience est concluante, d'autres musées et maisons de la culture sont prévus. L'importance nouvelle de la section atteignant 45 membres, sa qualité également, permettent tous les espoirs, d'autant plus qu'ils sont soutenus par l'appui constant d'un ambassadeur ami des arts et des artistes.

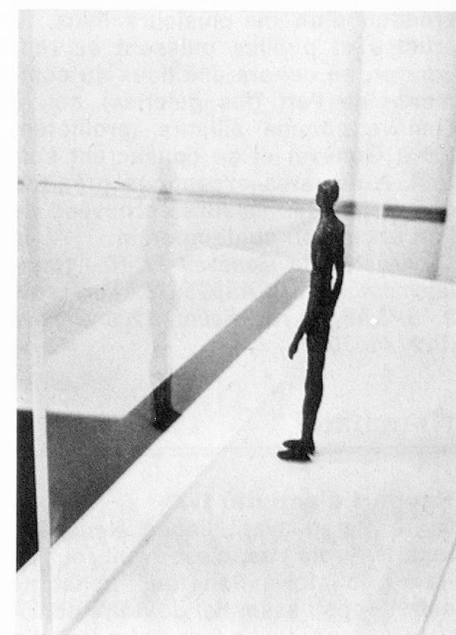
Edmond Leuba

## Avis de la section

### Genève

#### Artistes de Genève... interrogation

Ce titre illustre l'esprit et la nature des efforts de la section PSA de Genève en vue d'ouvrir la société à nombre de peintres et sculpteurs de la cité et de la région. Les grandes expositions de fin 1972 et 1973 organisées par la section au Musée Rath invitaient, sans exclusive, le plus grand nombre d'artistes. Deux tiers des invités participèrent à ces expositions qui firent couler beaucoup d'encre, eu égard à la présentation inhabituelle, et, parce que, aussi, l'austère bâtiment du Musée Rath, retentissait certains soirs, des éclats sonores et lumineux de spectacles-concerts de «Free-Jazz», «musique pop» ou autres «cérémonials». Le grand nombre de visiteurs et spectateurs à ces manifestations étonna. La presse genevoise titrait: «Expositions au Musée Rath: Aurait-on atteint le «non-public»? La température monta pendant l'exposition «La blessure» du 8 au 28 janvier. Elle monta si bien que, un certain public (prétendument cultivé) soutenu par certains articles de presse, exigea des autorités l'enlèvement de l'habillage «bles-sant» de la façade du Musée. «Déshabillage» qui fut réalisé par l'incendie «anonyme» de la façade dans la soirée du 22 janvier. Cette publicité gratuite emplit les salles du musée jusqu'à la fin de l'exposition. Parallèlement à ces expositions, la



Alexandre Meylan

Abonnement direct  
Imprimé à taxe réduite PP CH-5001 Aarau 1  
Service interne AZ CH-5001 Aarau 1

Schweiz. Landesbibliothek  
Hallwylstr. 15  
3003 Bern SK

section publiait un document de 132 pages au format A4, sous couverture acétate orange. Ce document l'annuaire «Artistes de Genève» présentait 115 artistes d'ici, avec 400 reproductions en noir et blanc. Tirage 2000 exemplaires. Un succès de vente aux expositions et actuellement encore, en librairie, au prix de Fr. 12.-.\*

A l'issue de ces manifestations, la section acceptait 19 nouveaux membres dont le jury d'admission reconnaissait l'excellent niveau artistique. Conséquences: un certain bouleversement des habitudes de la section, et surtout, la question posée de définir à nouveau le rôle d'une société d'artistes dans les conditions actuelles du marché de l'art et des rapports avec les autorités. Un nouveau comité, élu le 25 octobre dernier, examine cette situation et proposera aux membres de la section un programme d'action véritable pour l'année en cours.

Dans cet esprit, la création d'un «point de rencontres et confrontations artistiques» par l'aménagement des sous-sols du Musée Rath est un objectif important – dont la réalisation, en principe admise par les autorités, devrait maintenant démarrer. Notre société, membre du cartel des associations d'artistes de Genève (CARAR), œuvre constamment dans le cadre de cette institution pour que le projet RATH se réalise. Il apparaît en effet primordial que soit rompu l'isolement relatif des artistes de la cité, par la création d'un ou plusieurs lieux où artistes et publics puissent se rencontrer, en dehors des lieux du commerce de l'art (les galeries) qui, à Genève comme ailleurs, prolifèrent (58 à Genève) et se consacrent surtout, à de rares exceptions près, au commerce des valeurs éprouvées de l'art ancien ou contemporain. *lp*

\* «Artistes de Genève» Fr. 10.- (pour les membres SPSAS/GSMBA) en vente à: SPSAS, 7, rue Bellot, 1206 Genève (022/465609)

## Neuchâtel

### Rapport d'activité 1973

Notre Salon ayant lieu à Neuchâtel tous les trois ans, c'est avant tout un travail d'information qui constitue entretemps l'essentiel de notre activité extérieure. Le no 3 de notre Bulletin de Section consacré à l'architecture

et le no 4, revue humoristique et satyrique, ont obtenu un vif succès. La brochure «Le Musée des Beaux-Arts» dont de larges extraits ont été publiés dans Art Suisse (no 6) a suscité beaucoup d'intérêt. Ce travail aura un prolongement en 1974: une série de conférences et de débats à Neuchâtel et à La Chaux-de-Fonds. La traditionnelle estampe que nous distribuons à tous nos membres passifs a été réalisée cette année par *Jean-Claude Etienne*. Par le truchement de notre société qui entretient de bons rapports avec les autorités cantonales et celles de La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel, plusieurs artistes ont eu l'occasion de participer à la décoration de bâtiments publics. Il serait souhaitable que cet esprit de compréhension mutuelle existe avec toutes les autorités locales du canton!

Mais l'événement de l'année 1974 restera l'admission des femmes dans la section. Mesdames Dominique Levy, Anne Monnier et Armande Oswald, peintres toutes les trois et membres de la SSFSD, ont été admises suivant la procédure habituelle de candidature avec présentation des œuvres. Avec Monsieur Edouard Weber, architecte, reçu lui aussi lors de la même session, le nombre de nos membres actifs se monte actuellement à 48.

Il nous faut hélas signaler encore la disparition de deux collègues, Pierre Dessaulles, peintre aquarelliste, et Hubert Queloz, sculpteur. La chaleureuse présence de notre ami Hubert à nos assemblées continuera encore longtemps à nous manquer! *F.P.*

## Aarau

### Jahresbericht 1973

Viel Erfreuliches ist dieses Jahr aus unserer Vereinstätigkeit nicht zu berichten. Wir hatten ein «strubes» Jahr. Meist aber sind solche Jahre nicht die schlechten. Man wird wieder einmal aus dem gleichgültigen Tramp aufgeschauert, und daraus kann Gutes werden. Unser Präsident Fritz Strebel ist zurückgetreten. Neugewählt wurde Jul. Bachmann, Architekt.

Im Zentrum dieses Jahres stand eine Gesellschaftsausstellung auf dem Schloss Lenzburg. Kollegen unter kundiger Leitung von Architekt Bolter verwandelten einen mittelalterlichen

Saal in einen lichten Ausstellungsraum. Die Ausstellung wurde von vielen Kollegen und Kolleginnen (einstweilen noch als Gäste) besichtigt. Man hat sich wieder einmal gegenseitig gemessen. Die Ausstellung hatte Erfolg. *Walter Kuhn*

## Bern

Die Sektion Bern GSMBA hat an ihrer Sitzung vom 21. November 1973 den Vorschlag des Vorstandes, einen Ausschuss zu bilden für die Kontaktnahme mit Nichtmitgliedern zwecks möglichst reibungsloser baldmöglichster Aufnahmen, gutgeheissen. Dieser fünfköpfige Ausschuss (Ségard, Cl. Kuhn, Stankiewicz, Tritten, De Quervain) ist verpflichtet, die Sektion laufend über die Ergebnisse zu unterrichten, und er wird ihr ein vollständiges Programm der zu behandelnden Punkte in kurzer Frist unterbreiten. Der Ausschuss ist für ein Jahr gewählt und hat ausschliesslich konsultativen Charakter. Es sei daran erinnert, dass das Ziel dieses Ausschusses eine Einigung der bernischen Künstlerschaft sei und dass in der Folge die Sektion Bern der demokratischen Verfassungsordnung eindeutig treu bleibt. *R. Mumprecht*

## Mitteilungen

### Zu verkaufen:

**Atelierhaus in Russikon, schöne Lage am Waldrand, enthaltend:**

- 1 grosses Atelier (ca. 65 m<sup>2</sup>)
- 1 grossen Wohn- und Essraum (ca. 50 m<sup>2</sup>)
- 2 Schlafzimmer
- Erbaut durch Architekt Thomas Schmid
- 1300 m<sup>2</sup> Grundstückfläche
- Schätzung des Verkehrswertes der Liegenschaft durch einen Fachmann: Fr. 450000.-
- Baujahr: 1961/62
- Autobusverbindung nach Fehraltorf
- Möglichkeit des Tausches mit einer Stadtwohnung

Interessenten wollen sich mit Frau Jakob, Russikon, Tel. 01/974515, in Verbindung setzen.